

# Swiss Club news

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand**

Band (Jahr): **82 (2016)**

Heft [5]

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Swiss Club News

# Taranaki Swiss Club

The family of the late Frances Hermann have kindly donated records of Swiss music to the Club, and we wondered whether any Swiss Club or Swiss Society members would be interested in some. If you're interested in these records or would like further information, please ring Mark Kiser on 06 278 6266.

Huge thanks must go to the TSB Community Trust who approved a grant to assist with the laying of underlay and carpet in our hall. It really looks great, reduces the level of noise and makes our hall so much warmer.

## Past Events

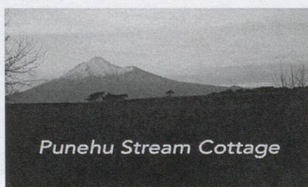
Jassen results 10 July

1st Robert Buhler  
2nd Frieda Meier  
3rd Tilly Riddick  
Booby Joe Buhler

Lucky raffle winners were Myrtha Seifert (twice!), Robert Buhler and Tilly Riddick.

Jassen results 17 July

1st Mathias Seifert  
2nd Heidi Seifert  
3rd Marlies Hebler  
Booby Zeno von Hospenthal



Punehu Stream Cottage

Situated on the Surf Highway 45 just 6km south of Opunake.

Self-catering or Bed and Breakfast accommodation on a working lavender farm.

Reasonably priced and very comfortable. Under floor heating and log fire.

Visit our website  
[www.punehustreamcottage.com](http://www.punehustreamcottage.com)  
Ph 06 2158169

Owner Liz Sinclair-Keiser would like to welcome you to this charming corner of Taranaki

Winners of the raffle were Frieda Meier, Bruno Stutz, Myrtha Seifert, Margrit Dudli (twice!).

### Report for cards 2016.

The Jassen Cup was won this year by Mathias Seifert, with Heidi Seifert second and Frieda Meier third.

We held seven card afternoons again this year from April to July with a reasonable attendance! This year's winner of the Jassen Cup is Mathias Seifert (80 points), second Heidi Seifert (70 points) and third Frieda Meier (67 points). Congratulations!!! I would like to thank all the members, who attended this year's cards again and hope to see you all again, and a few more, next year!!! A special thank you to Zeno von Hospenthal and Marcus Rufer for donating ten packs of Swiss cards each! It is very much appreciated!!! Also thanks to Frieda Meier for always helping me.

Regards, Walter Seifert.

### Swiss National Day Celebrations.

On the 31st of July we held our Swiss National Day celebrations at our Club house with an attendance of about 90. We all enjoyed the formalities and entertainment ... it was great to see Yvonne Werder participating in the Tahlerschwigen ... well done, Yvonne, and we look forward to seeing you perform again! It was great to see so many people attempting to blow the alphorn and try the Tahlerschwigen ... it's not that easy to keep the 5-frank coin in the bowls!!! Good idea Othmar, to let people 'give-it-a-go'!!! The singing group sang beautifully and the band was great ... when the last people only left at 2.00am you must have been terrific!!! The tombola was, once again, a huge success ... with some wonderful prizes organised by Heidi and Erna; everyone had their eye on the basket of amazing goodies donated by the Swiss Deli ... thank you so much for your generosity.

Thank you to those who sold the tickets, to Lisette for spending hours rolling up the tickets and to YOU, our loyal supporters who bought so many tickets!!! Thanks to Heidi for organising a terrific orchestra to entertain us ... she had put stickers under various tables and for those who found a sticker she had organised some 'musical instruments' for them to play in the orchestra ... she must have raided most of her grandchildren's toys!!! A great idea which everyone thoroughly enjoyed!! Several cups and trophies were handed out:

The Len and Molly Chamberlain Memorial Trophy for Literacy was won by Lynette Barnard and Noeline van der Poel for their huge effort in compiling the "Kuriger Story". I have actually read this book, and it is a very interesting read ... if anyone wishes to borrow it, please contact a committee member as a copy has been donated to the Taranaki Swiss Clubs' library.

The Dettling Memorial Trophy for Karabiner Shooting found a new winner this year, with Peter Arnold taking the honours. Runner-up was Mark Kiser, only one point behind!!!

Heidi Werder presented the Keglen trophies with Othmar Hebler winning the men's section with Mark Kiser runner-up. The highest score on any given night went to Othmar with 56 points. In the ladies division the ever-reliable Heidi Werder was the winner, with Erna Zimmermann runner-up. The highest score on any given night went to Heidi. It would be great to see more participants in the keglen to make the competition harder ... so come along, go to the Swiss Club on the first and third Thursdays in October, November, and February to May. These evenings are lots of fun!



**DAWSON FALLS**  
MOUNTAIN LODGE & CAFE  
Mt. Taranaki

**The highest fully catered  
and licensed lodge in  
Egmont Nationalpark**  
(closed Tuesday, Wednesday)

### Accommodation:

- 10 unique 'Swiss Style' guestrooms (with ensuites)
- large lounges with cosy wood fires
- Best walks on Mt. Taranaki at the door step

Bookings essential:  
06 765 54 57

[www.dawsonfallsmountainlodge.kiwi.nz](http://www.dawsonfallsmountainlodge.kiwi.nz)

## Swiss Club News

There followed an absolutely delicious supper of Swiss Deli sausages and fine meats, asparagus rolls and a huge selection of sweets accompanied by coffee schnaps. Thanks to the ladies who baked such fine delicacies; it surely was a treat!!!

The music continued playing to the wee hours for some hardy souls!!!

Grateful thanks to all those who entertained our guests ... you're an amazingly talented bunch and everyone really appreciates you sharing it with us!!! Thank you to everyone who supported this function; without you coming along we wouldn't have a club!

On Sunday morning most committee members arrived to help clean up (although there really wasn't much mess at all), attend the last committee meeting of the winter and enjoy each other's company over lunch ... interesting, the food looked about the same as supper the night before!!! Thanks to all committee members for their hard work and effort over the last few months when most of our functions are held ... we are so very lucky to have such an awesome committee!!!

### Welcome to new members:

We welcome Martin Appert and Nic Kiser and their families to our Club, wonderful to see some of our younger generation taking an interest in our Club. We look forward to seeing you at some of our future functions.

If anyone wishes to join our Club, please ring Marianne on 06 7628757 or Othmar on 06 2786878. We always look forward to meeting new members and please remember to look up your calendar of events or the website to ensure that you attend as many functions as possible.

## Forthcoming Events

Please note: The Taranaki Swiss Club applies for Special Licences to sell liquor for most functions and when we hold a Licence people may not bring their own alcohol. However when we don't have a Special Licence (only New Years' Eve and very small functions), the function then becomes a BYO.

### October

**14** A pot-luck tea is being held, with the Swiss Society and Karabiner Shooting medals being presented. Please make

every effort to attend, especially if you have won a medal. These dinners are always great with an amazing variety of food ... so come along and enjoy dinner, a drink or two and excellent company.

**6 & 20** Keglen recommences with CEO Heidi Werder happy to see some new faces ...

not that she doesn't appreciate the regulars ... but more people create a better competition ... so come along and support her. They always have good fun, heaps of laughter, a great supper and friendly rivalry in the 9-pin bowling! The evenings start at 7.30pm ... give it a go!!!

**16** The small bore shooting season also recommences. Mark welcomes all participants, and was especially happy to see so many juniors last year ... so come along and support him again. Great to see a few ladies joining the ranks too!!! The Trudi Ott Belt Shoot and Championship Shoot can be done today, so come and give it a go!!! You may be pleasantly surprised at your ability!!!

**20** At a recent committee meeting it was mentioned that some of our members would like to have a "Swiss baking" session to learn how these delicacies are made ... so tonight is the night. Come along and see how it's done by our experts, and hopefully a good tasting session is on the cards too!!! If you're interested or would like further information, please ring Heidi on 06 273 4286 or Erna on 06 278 8476.

### November

**3 & 17** Keglen again ... come and support Heidi in her efforts to keep this activity going!!

**13** Sausage orders are due by today. The Swiss Deli offers a huge and delicious range of sausages and fine meats which we order four times a year. Please be timely with your orders, as no late orders will be accepted. For your orders, please ring Marianne on 06 7628757 or Lisette on 06 7628718 or e-mail to [littleacres@xtra.co.nz](mailto:littleacres@xtra.co.nz). Many thanks.

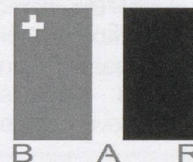
**20** The Ted Napflin Memorial Shield and the Championship Shoots will be contested today, so come along and support Mark in the small bore shooting. Coaching is available to those who would like some help.

**25** The annual Committee barbeque will be held from 6.00pm. Committee members and partners please all come along and have a social time and catch up ... just remember to bring a salad, and the rest will be organised. Look forward to seeing you all there!!!

**27** Our excellent social day prior to the Christmas rush is the Christmas Shoot / Keglen. All participants need to bring a wrapped prize worth at least \$10.00, and of course, everyone will get one back at prize-giving. Entry fee is \$5.00 which goes towards the prize draws. Christmas activities will be organised for the children ... this is a fun, creative session!!! A pot-luck lunch is held prior to Father Christmas making an appearance (parents / grandparents please bring a named and wrapped present for your child / grandchild), so please come along and enjoy this relaxed, social day. MD

Are you interested in the electronic version of the Helvetia ?  
Please advise Anita Zuber at  
[anita.zuber@swiss.org.nz](mailto:anita.zuber@swiss.org.nz).

## TAKAPUNA



Expect an intimate, non-pretentious environment with warm, friendly service and a great selection of beers, wines and cocktails!

Whether it's to watch the game, a big night out or a first date, Takapuna Bar is the best place on the shore for it all.

Weekly events include open mic night, live bands with ample indoor and outdoor seating. So whether you want to cosy up on the couches inside or just sit and watch the world go by outside, look no further!

Looking forward to welcoming you  
Your Swiss hosts:  
Andrea & Peter

**Happy Hour Mo - Fri**  
4 - 7pm  
House Wine & Tap Beer \$7.0

2 Anzac Street, Takapuna, 09 486 2666,  
[takapunabar@xtra.co.nz](mailto:takapunabar@xtra.co.nz)

## Swiss Club News

# Auckland Swiss Club

### We need you!

The committee is looking for a new Vice President and new committee members. The position of Vice President has opened up in the Committee due to our current Vice President moving to Nelson. The committee is run by a 'good bunch' of people and we look forward to welcoming you! If you are interested in the position please contact Adrian Blaser on [adrian.blaser@swiss.org.nz](mailto:adrian.blaser@swiss.org.nz) or 021 232 7998 or Daniela Bossard on [daniela.bossard@swiss.org.nz](mailto:daniela.bossard@swiss.org.nz)

### Past events

Bonfire, Monday 1 August, Swiss Farm  
What a great night. The weather was on our side with a stop in the heavy downpour between 5 and 8, enabling us to light the bonfire. Made us feel like back home in Switzerland! We celebrated Switzerland's Birthday with some fireworks in addition to the bonfire.

### National Day Brunch, Sunday 7 August, Swiss Farm

What a treat, a real "Buurezmor" at the Swiss Farm to celebrate Switzerland's Birthday. We feasted on "Zopf", "Buurebrot", cold cuts, scrambled eggs, bacon and even some "Roesti".

## WE CLEAN, STAIN PAINT & RESTORE

# All Decks & Fences

[www.deckandfencepro.co.nz](http://www.deckandfencepro.co.nz)

Call Ernst Lanz for any enquiries

09 428 5687

021 0278 4783

email: [ernst.l@deckandfencepro.co.nz](mailto:ernst.l@deckandfencepro.co.nz)

**Deck&FencePro**  
Paint, Oil & Stain Restoration specialists

The delicious meal was topped with outstanding performances by the Yodellers and Alphorn players. It was a fantastic day. Thank you to all the helpers for preparing the food and making the day go smoothly.

### Jass, Friday, 12 August, Danish Hall

1st	Adrian Blaser	4155
2nd	Andrew Iten	3972
3rd	Fabienne Pislör	3910
4th	Marie-Theres Melville	3891
5th	Heidi Wilson	3843
6th	Fidel Good	3812
7th	Berta Good	3763
8th	Robyn Henderson	3738
9th	Emil Tellenbach	3713
10th	Heinz Frei	3707
11th	Annegret Wolf	3662
12th	Louis Wallimann	3650
13th	Hans Iten	3617
14th	Franz Krieger	3603
15th	Hansruedi Wolf	3484

### Fondue

#### Saturday 3 September, Danish Hall

All I can say is yum. Ernst has once again outdone himself and served a delicious authentic Swiss Fondue. I had so much cheese you nearly had to roll me out of the building. This was topped off with a delicious fruit salad and vanilla mousse. It was a fantastic night and gave everyone the opportunity to catch up with old friends and make many new ones. Thank you to the kitchen crew for amazing food and for all the helpers setting up the room.

### Forthcoming Events

#### Schellenursli Movie

Saturday 1 October, 6pm at Academy Cinemas, 44 Lorne Street, Auckland  
Please check with Adrian Blaser if tickets are still available on 021 232 7998 or [adrian.blaser@swiss.org.nz](mailto:adrian.blaser@swiss.org.nz)

#### Heidi Movie

Academy Cinemas, 44 Lorne Street  
The Heidi movie will be shown as part of the German Film Festival on Wednesday, 12 October at 12.30pm and Sunday, 16 October at 3.30pm. Entry is free. See <https://www.goethe.de/ins/nz/en/kul/sup/fil.html> for more details.

#### Jass, Friday, 14 October, Danish Hall

Join us for an evening of 'Jassen'. We look forward to catching up over a game or two.

#### Pub Night, Friday, 4 November Bar Takapuna, Takapuna

Join us for a relaxed evening in Bar

Takapuna with Swiss hosts Peter and Andrea Mathis. It will be great to catch up with you all.

#### Manukau Foreshore Walk Sunday 6 November

10 am at Onehunga Bay Reserve  
From Onehunga via Ambury Park to Otuaatua Stonefields  
Recover from Guy Fawkes night and join us for an easy stroll, 3 - 4 hours, along part of the Te Araroa trail, and also the recently opened Watercare Walkway. I had always wanted to explore this area and found it well worthwhile, such a variety of sceneries and birdlife. We meet at Onehunga Bay Reserve (playground end) at 10. It's a one-way walk and we need some volunteers to come earlier and arrange car pickup at the other end of the trail. You will be walking over the old Mangere bridge, and along beautiful parks on Manukau Harbour. Then through Ambury Park, and along a different foreshore, remote, populated by many seabirds. The walk ends at Otuaatua Stonefields historic reserve. Our volunteer drivers will take you back from there to Onehunga. No dogs unfortunately. Most of the walk is great for cyclists (the kids will love it!); on a small bit they are not allowed (assume they can push their bike).


The Swiss Café and Bakery has been operating in Milford since 1993 and specialises in all things Swiss. All our products are baked fresh daily without the use of premixes. Some of our European specialities include Berliners, Engadiner Nusstorte, Zuger Kirschtorte, Swiss fruit flan and many more! We also offer catering, special occasion cakes and party breads upon order. As well as our baking we offer cabinet food and a full cooked breakfast menu in store. Although we have a wide range of traditional products our bakers are always keen to develop new products to keep up with customer demands. We are proud to now have a **wide range of gluten free sweet and savoury items** which we endeavour to keep expanding! We are also proud to serve award winning coffee from Toasted Espresso.

Open:

Monday - Friday 7am - 4.30pm

Saturday & Sunday 7am - 2.30pm

find us on Facebook under Swiss Café and Bakery

**SWISS CAFÉ & BAKERY** 

5 Milford Rd, Milford, Auckland • Phone 489-9737

## Swiss Club News

More information on website [www.swiss.org.nz](http://www.swiss.org.nz), and via email closer to the time.

Registration is essential, unless you arrange your own transport back. Contact Nelly: [nsteinemann@xtra.co.nz](mailto:nsteinemann@xtra.co.nz) or 4794038.

Give us your email address and cellphone number, let us know how many people are coming, whether you would be able to arrive earlier (9.30 at Otutataua Stonefields) and leave your car there for transport back to Onehunga, and how many spare seats you have. Looking forward to a fun filled walk

### Jass, Friday 11 Nov., Danish Hall

What better thing to do to mark the start of the weekend, than a bit of fun and competition.

### Working Bee, 26 November,

Swiss Farm  
Working Bee at the Swiss Farm to get it ready for the big man! Free lunch for all helpers.

### Looking ahead further

Sunday, 4 December – Samichlaus at the Swiss Farm. Please send your kids notes (2 positives, 1 to improve) to Santas PA on [adrian.blaser@swiss.org.nz](mailto:adrian.blaser@swiss.org.nz) by 28 November

Saturday 17 December – Christmas Carols at the Danish Hall from 2pm

### New members

We welcome Florence and Michael Dance-van Dijk and children; Hans and Ruth Glauser and Trudi Fill-Weidmann to the Club. We look forward to meeting you at one of our upcoming events.



## Past Events

### 30 July – National Day dinner

We had a good turnout for this dinner. Roland and his team had cooked a delicious dinner including a scrumptious Apfelstrudel for dessert. We have to be very grateful for the massive help of our Austrian friends; the situation has changed greatly since 1291!

At the end of the dinner after listening to the president of the Confederation's address and singing the anthem our club president offered flowers to Theres Scherrer in recognition of her many years of dedicated contributions to the club, for some years as very conscientious secretary and again and again in the kitchen, with her outstanding cooking and baking skills - and don't forget the sewing; otherwise Samichlaus wouldn't have such a Swiss style outfit! As Roland pointed out "some other members' hard work we can still admire today, like the roof over the club house, but Theres' work has all been eaten!". Thanks a lot for all your work, Theres, and we were very happy to have Hans and you with us that evening!  
*Sadly, Theres passed away on Monday, 12th of September 2016.*

### 1 August – Bonfire

After bad weather had prevented us two years in a row from having our traditional bonfire at Petone Beach and a rather dull weather forecast, some doubted up to the last minute that we would have a bonfire this year. But Peter and Heinz knew better and went ahead after organising a huge pile of dry wood they piled up on Petone foreshore. Good call! It was a proper 1. August and attracted many happy Club members - and the local Fire brigade. We had a fire permit, of course, but they have to turn up anyway when somebody alerts them to a fire. Peter also made sure there was enough fireworks to compensate for the two years we couldn't celebrate our national day at the beach and Marc kept all the children busy with sparklers. Thanks to Peter, Heinz and all helpers for a great evening!

### 7 August - Jassen

We had a good afternoon with new keen Jassers who seem to have learnt a few tricks up in Taranaki.. It was a very pleasant afternoon, and we are looking forward to many more Sunday afternoons like this!

### 3 September – Züri Evening

That event was a success by all measures!  
The food was great, thanks to Andy, Roland, Thomas, Peter and Rahel (and all the other helpers, yes it was a great team effort!) and to all the members who brought cakes to share with the dessert. We loved Zürigschnätzlets with the noodles, the veges, and the Süessmostmousse. The quiz with the scenic pictures of Zürich projected on the wall made me all nostalgic of my

days in the biggest city in Switzerland, and I know I am not the only one. You needed to know a little bit about Zürich to answer the questions correctly, but the quiz had been organised so that everyone had a chance, not least thanks to the multi-choice system. The lucky winners received great prizes. We discovered how many Zürcher we had in the room, much to Roland's surprise who is used to see a majority of Berner! Our club would like to extend a HUGE thank you to Andy Buchs for having organised such a beautiful event!

## Forthcoming Events

### Jassen

2 October, 6 November and 27 November

The usual Jassers will be contacted mainly to confirm the venue of our Sunday afternoon Jassen. If you are not one of our usual Jassers but would like to join us – newcomers who can play are always welcome! - please ring Trudi on 56 28 019.

### 15 October – Fondue

We decided to have a second fondue this year, again with real Swiss cheese! We'll start at 6:00pm with nibbles, and the fondue will be served not long after. The price will be \$26pp for members, \$32pp for non-members. Please register either by emailing to [wellingtonswissclub@gmail.com](mailto:wellingtonswissclub@gmail.com) or calling Trudi on 562 8019 by October 10.

*Continued on page 22*

**Buy it once  
Buy it right**

Looking for superb quality european tools and products?  
We import and sell tools and products for builders, roofers and many more.

REES STUBAI  
LONG LIFE PLUS Nedo  
RECTO VERSO WUKO

see our whole sortiment on  
[www.fribesco.co.nz](http://www.fribesco.co.nz)

**FRIBESCO**  
quality european tools

## Club News

**30 October** - small bore Shooting  
More details to come.

### 13 November

#### Working bee at the club house

Come and help with the spring clean! We will make sure to bring cakes and cookies and provide warm coffee! More details to come.

#### New Members

The Wellington Swiss Club would like to welcome the family Gamper.



## Past Events

### Card Evenings

Our fifth and final card evening for 2016 took place on Friday 8th July, with a total of 32 people attending in the hope of achieving a winning score, as well as sufficient points to claim a prize in the overall competition. As always, after the first three rounds, a delicious supper - hot sausages and bread, followed by home baking and coffee - was served at the halfway point, before the card playing again commenced in earnest. At the end of the evening, as everyone cleared up, Beatrice very quickly added this evening's scores to the overall tally to find this year's overall winners.

Firstly, Herbert revealed the ten winners of the evening competition - with Lina Rufer in first place achieving 4067 points, closely followed by Erika Bolli on 4061 points. After the evening prizes were awarded, Beatrice announced this year's overall winners, with the first place trophy and prize whole ham being awarded to Robert Frischknecht with a total of 16,538 points. Heidi Santner achieved a close second place on 16,454 points, followed by Erika Bolli in third place with 16,032 points.

A total of 28 players attended at least four or all five card evenings, and were therefore eligible to contend for the 13 meat, cheese and other prizes awarded in the overall competition. A big thank you for the many generous donations of extra prizes. Finally, and once again, many thanks also to all our card players for coming along, as well as to everyone who helped in any way, for yet another successful winter of card evenings BL

Prize-winners of the Fifth Card Evening and placings for the Overall Competition are as follows:

### Fifth Card Evening, 8th July

1)	Lina Rufer	4,067
2)	Erika Bolli	4,061
3)	Ruth Waldvogel	4,012
4)	Heidi Santner	3,998
5=	Uli Elmiger	3,968
	Robert Frischknecht	3,968
7)	Hans Vetsch	3,959
8)	Owen Forsythe	3,958
9)	Richard Wehrle	3,910
10)	Werner Fassler	3,894
	Booby Prize	
	Gabriella Burch	3,319

### Overall Placings, 2016

1)	Robert Frischknecht	16,538
2)	Heidi Santner	16,454
3)	Erika Bolli	16,032
4)	Hanna Frischknecht	15,886
5)	Hans Vetsch	15,718
6)	George Russenberger	15,713
7)	Karl Waldvogel	15,657
8)	Oskar Reichmuth	15,623
9)	Werner Fassler	15,591
10)	Rita Braem	15,558
11)	Pia Russenberger	15,516
12)	Owen Forsythe	15,503
13)	Heinz Leuenberger	15,468
14)	Rosli Schurmann	15,445
15)	Uli Elmiger	15,441
16)	Theresa Fitz	15,402
17)	Heidi Leuenberger	15,341
18)	Richard Wehrle	15,297
19)	Willetta Staheli	15,166
20)	Bruno Epp	15,122
21)	Max Schwitzer	15,117
22)	Angus Forsythe	15,059
23)	Beatrice Leuenberger	14,943
24)	Lina Rufer	14,919
25)	Jonathan Hofer	14,787
26)	Ruth Waldvogel	14,766
27)	Peter Weiss	14,407
28)	Elisabeth Gaemperle	14,348

Many thanks to Beatrice for attending all five evenings, collating scores and sorting out winners! This is much appreciated by all participants.

### 60th Jubilee and Swiss National Day Celebrations

This big occasion was held on Sunday 31st July at Lake Karapiro Domain with 200 people attending. What a great venue overlooking the Mighty Waikato River and a pleasure to have a beautifully decorated room to welcome our guests. We had many people from far and wide including a lot of new faces or people who hadn't attended a function for many years. Some were second and third generation Swiss whose ancestors had

moved to NZ even before our club was founded. The Swiss-Kiwi Yodel Group from Auckland started off the formalities with some lovely yodelling and alphorn playing - great to hear and see so many alphorns playing at one time. A delicious buffet lunch was then served followed by the sale of raffle tickets. What an amazing selection of prizes - all thanks to very generous donations, in particular the Swiss Embassy in Wellington and the Swiss Deli in Auckland. We also had the opportunity to welcome the Ambassador, Dr David Vogelsanger to our region and listen to his informative speech. Following this some of the founding members cut the 60th Jubilee Cake and then everyone enjoyed a delicious dessert buffet and coffee with or without schnapps. There was a children's lantern parade, a solo yodel by Peter Arnold and some more yodelling and alphorn playing before it was time for everyone to travel back home again. Throughout the day there was an overhead screen showing many photos depicting our club's history - lots of memories thanks to Heidi Wehrle putting this slideshow together. Also many thanks to everyone who came along and supported our big day and many thanks to all the helpers!

## Forthcoming Events

**Film Afternoon** - Sunday 16th October 1pm at the Tivoli Cinema, 32 Lake Street in Cambridge. (Doors open at 12.30pm) This new Heidi film will be sponsored by the Swiss Embassy and everyone should receive an invitation from the Embassy. There will be no charge for this but coffee and drinks can be purchased prior to and after the movie. The Hamilton Club will also provide some baking to go with afternoon tea. Bookings are essential and will be limited to 100 people. Please book with Anita Zuber by leaving a message or texting to 0274 985170 or email [anita.zuber@swiss.org.nz](mailto:anita.zuber@swiss.org.nz) Bookings by 10th October at the latest or you can go on the waiting list should there be cancellations.

**Family Walk** - Sunday 6th November 11am. Meet at the Karangahake Gorge Carpark (opposite Talisman Café) and bring a picnic lunch and torch for the tunnel walk. For further information and especially if weather is terrible please ring Anita 0274 985170.

**Family Christmas Party** - This will be held on Sunday 4th December, 11.30am at the Newstead School. There will

be crafts and biscuit decorating for the children followed by a BBQ lunch, Santa, raffle sales and afternoon tea. This is a function for young and old alike so come along and spread a bit of Christmas cheer with family and friends. Donations for the raffle table will be kindly welcomed as well as some baking for afternoon tea. Lunch and presents will be provided by the club.

For further information please contact Beatrice 07 843 7971, email [bea.leun@xtra.co.nz](mailto:bea.leun@xtra.co.nz) or Anita on 0274 985 170 (phone or text) or email [anita.zuber@swiss.org.nz](mailto:anita.zuber@swiss.org.nz)

## Swiss Citizens in South Island

*I would like to take this opportunity to thank Elisabeth Helm-Rueggsegger for sending us an e-mail and letting us know about the Swiss community in the greater Dunedin area. Here is what she had to say:*

### Otago Swiss Community Celebrates 1st August 2016

In Otago we operate as an informal group rather than a club and we have 325 registered Swiss Nationals with the Swiss Embassy.

We have been meeting around 1st August for more than 40 years and this year we had 65 people present including children. It was lovely to see how many young couples and young families came along.

The celebration started on the 1st August with pre drinks followed by a children's lantern walk. Dinner was a traditional Swiss meal under the guidance of Otago Polytechnic's Swiss chef, finishing with a stunning Zuger Kirschtorte.

During the evening each family introduced themselves explaining their origins and when they arrived in New Zealand. It was great to see folk from the Swiss French, Swiss Italian and Swiss German areas present.

Later on song sheets were handed out and we all joined in with singing traditional Swiss songs. The Swiss decorations and background music added to another memorable evening.

*We here at Swiss Society of New Zealand, and by association "The Helvetia", hope to have more of you as members and regular readers of The Helvetia, a bargain at \$25 per year for 6 issues!!! In the meantime we wish you, our fellow Swiss, all the best on the "Mainland" – Editor Heidi Wehrle*

### Swiss Society of New Zealand Inc.

Patron	David Vogelsanger, Ambassador
President	Hans Vetsch Ph 07 855 3294 or 021 658733. Email: <a href="mailto:Hans.vetsch@swiss.org.nz">Hans.vetsch@swiss.org.nz</a>
Secretary	Anita Zuber, PO Box 24061, Hamilton 3253 Mobile 027 498 5170. Email: <a href="mailto:Anita.zuber@swiss.org.nz">Anita.zuber@swiss.org.nz</a>
Vice President	Anna Blaettler Phone 07 884 9567. Email: <a href="mailto:tearohacamp@gmail.com">tearohacamp@gmail.com</a>
Editor	Heidi Wehrle Phone 07 834 9286. Email: <a href="mailto:cwehrle@ihug.co.nz">cwehrle@ihug.co.nz</a>
Treasurer	Sandrine Smith Ph 021 418 695. Email: <a href="mailto:treasurer@swiss.org.nz">treasurer@swiss.org.nz</a>
Riflemaster	Manuela Epp Phone 07 210 0982 or 0210 8483029. Email: <a href="mailto:eppnz@farmside.co.nz">eppnz@farmside.co.nz</a>

### Delegates to the Swiss Abroad Conference in Switzerland

Delegate	Peter Ehrler, 46 Wesley Ave, Frankleigh Park, New Plymouth 4310 Ph 06 753 3441. Email: <a href="mailto:pehrler@clear.net.nz">pehrler@clear.net.nz</a>
Deputy Delegate	Peter Canziani, 30 Herekieke St, Turangi 3334 Ph 07 386 7775. Email: <a href="mailto:canziap@gmail.com">canziap@gmail.com</a>

### Secretaries of the Swiss Clubs

Auckland	Daniela Bossard, 3C/28 Stanwell Street, Parnell, Auckland 1052 Ph 027 527 5835, Email: <a href="mailto:daniela.bossard@swiss.org.nz">daniela.bossard@swiss.org.nz</a>
Hamilton	Anita Zuber, PO Box 24061, Hamilton 3253 Mobile 027 498 5170. Email: <a href="mailto:Anita.zuber@swiss.org.nz">Anita.zuber@swiss.org.nz</a>
Taranaki	Marianne Drummond, 508 Salisbury Road, RD24, Stratford 4394 Ph 06 7628 757. Email: <a href="mailto:littleacres@xtra.co.nz">littleacres@xtra.co.nz</a>
Wellington	Odile Stotzer, 27 Anne St, Wadestown, Wellington 6012 Ph 04 586 3095. Email: <a href="mailto:wellingtonswissclub@gmail.com">wellingtonswissclub@gmail.com</a>

### Swiss Government Representatives

Embassy of Switzerland	Level 12, Maritime Towers, 10 Custom House Quay, Wellington 6140 Email: <a href="mailto:wel.vertretung@eda.admin.ch">wel.vertretung@eda.admin.ch</a> Website: <a href="http://www.eda.admin.ch/wellington">www.eda.admin.ch/wellington</a> . Phone 04 472 1593
Consulate of Switzerland	Peter Deutsche, 15 Fifth Avenue, Mount Albert, Auckland 1025 Ph 09 366 0403. Email: <a href="mailto:auckland@honrep.ch">auckland@honrep.ch</a>



The quality of a Swiss watch, neatly packaged in an airline.

It's the small things that make an airline great. At SWISS, we pay attention to every detail of our service. From personal assistance, to inflight cuisine and entertainment programmes: it all makes a difference. And with every flight we get just a little bit better. So you can count on enjoying your time on board. Enjoy competitive and flexible airfares to Switzerland and onto Europe with connections via Hong Kong, Shanghai, San Francisco and Los Angeles. For further information on Swiss airfares from New Zealand contact your local bonded Travel Agent or visit [SWISS.COM](http://SWISS.COM).

QUALITY, **SWISS** MADE

**SWISS.COM**

A STAR ALLIANCE MEMBER

